

ST. FERDINAND CHURCH

5900 W. Barry Avenue, Chicago, IL 60634

(773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org



AUGUST

02

2026

Welcome!

MASS in ENGLISH:

Monday — Thursday

8am & 12 Noon

FRIDAY:

8:15AM & 12 Noon

Saturday:

8am & 5pm (Vigil)

Sundays:

8:30am, 11:30am & 5pm

MSZA SW. PO POLSKU

Poniedz. — Piątek: 7pm

sobota: 7am

Pierwsza sobota: 8pm

Niedziela: 7am, 10am,
3pm, 7pm

CONFESSIONS:

30 min. before every
Mass when priest
is available

Spowiedz:

30 min. przed lub po
Mszy sw. jesli Ksiadz
jest osiagalny

PARISH OFFICE HOURS:

Monday — Friday

8:30am — 5pm

LUNCH BREAK:

12PM — 12:30PM

Saturday

9am — 12pm

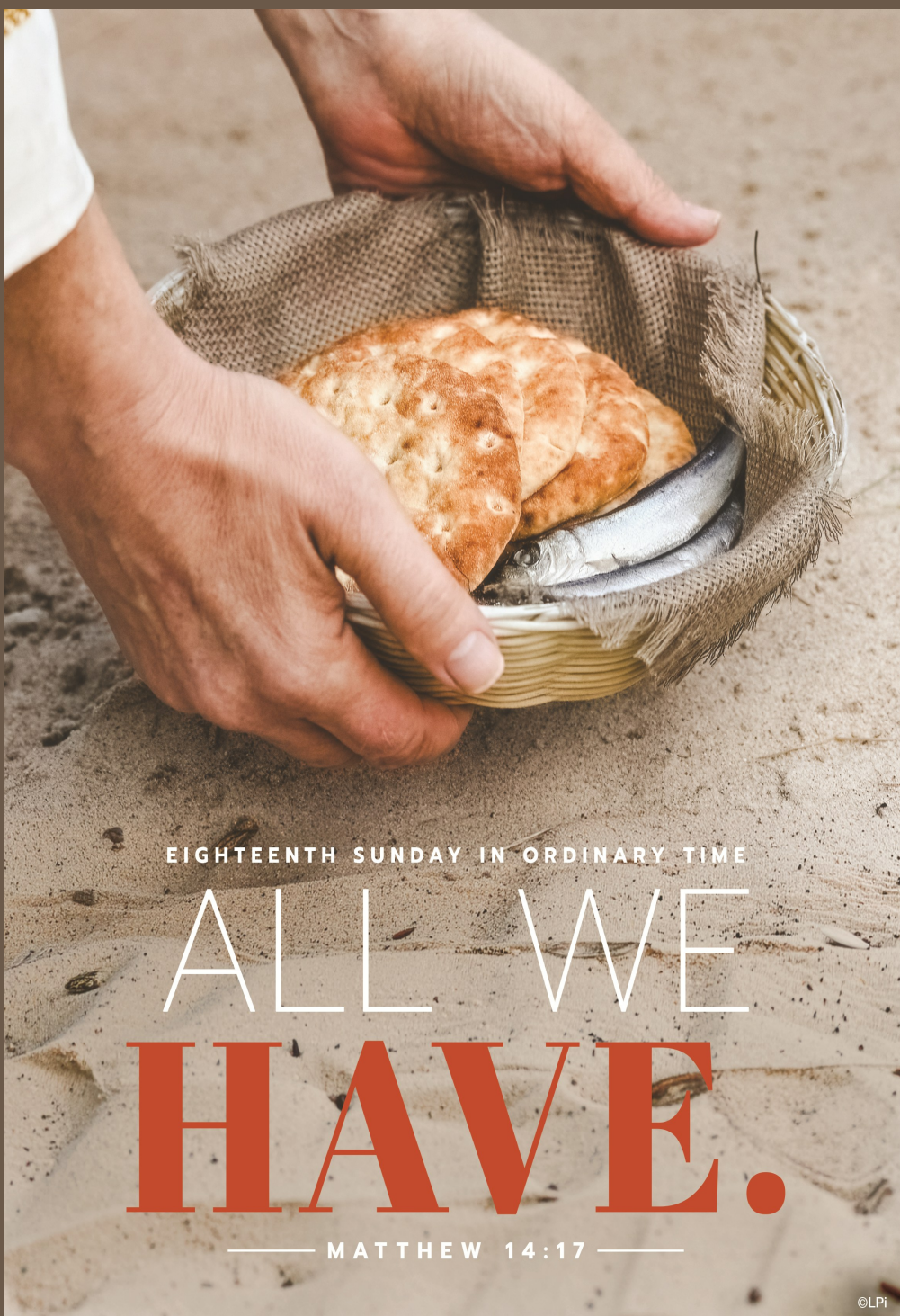
Sunday: Closed

HABLAMOS ESPANOL

En Jueves y martes

9am — 3pm and

5pm — 7pm



EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

ALL WE
HAVE.

— MATTHEW 14:17 —



MASS INTENTIONS

Monday – August 03

8:00 am – Mary A. Dunlavy

12:00 pm – Mass in English

7:00 pm – Teresa Zych

Tuesday – August 04 – ST. JOHN VIANNEY

8:00am – Mass in English

12:00pm – Mass in English

7:00pm – Teresa Zych

Wednesday – August 05 – The Dedication of the Basilica of St.

Mary Major

8:00 am – Mass in English

12:00 pm - The soul of Therese Marchewski

7:00 pm – Teresa Zych

Thursday – August 06 – THE TRANSFIGURATION OF THE LORD

8:00 am – Mass in English

12:00pm – Stanley Krolkowski – 1st month anniversary of death

7:00 pm – Teresa Zych

Friday – August 07 – St. Sixtus II & Companions, St. Cajetan

8:15 am – Mass in English

12:00 pm – Mass in English

7:00 pm – Teresa Zych

Saturday – August 08 – ST. DOMINIC

7:00 am – Teresa Zych

8:00 am – Mass in English

5:00 pm – Mary Bucaro Smythe rq. Tom, Mary Bucaro and Family

Sunday – August 09

7:00 am – O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla ks.

Proboszcza, opiekuna Kół Żywego Różańca oraz członków Kół i ich rodzin

O Radość Nieba dla zmarłych członków z Kół Żywego Różańca oraz ks. Romana Rataja i ks. Józefa Zuziaka

Święta Rodzino, proszę o opiekę dla syna Pawła, syna Piotra i córki Małgorzaty z rodzinami

Z dusze zmarłych: śp. Józef Świerczek, Jan I Katarzyna Motyka, Stanisławy, Janiny, Władysławy, Kazimierza i wszystkich z rodziny Motyków

Janina Medygrał, Grzegorz Maciołek

O światłość wieczną dla Bogdana Kinora, Zygmunta Leona i Kunnegundy oraz za dusze w czyśćcu cierpiące

O światłość wieczną dla Grażyny i Zygmunta Kałuża oraz za dusze w czyśćcu cierpiące

8:30 am – Jesus Panergo

10:00 am – Śp. Bogumiła Brożek

Śp. Zofia Krupa – Intencja od Klubu Podhalan i

Miłośników Tatr

11:30 am – Maria Ocegueva

3:00 pm - Mass in Polish

5:00 pm – Mass in English

7:00 pm – Teresa Zych

THE SANCTUARY LAMPS THIS WEEK ARE LIT FOR:

+ Stella Stanisława Ford

+ Cezary Głódź

WE WELCOME IN BAPTISM

Kamilla Luciana Mayor

Isabella Mayrell Mayor Arizaga

MARRIAGE BANNS:

I Ronald Walter Rodriguez & Aleksandra N. Niemas

II Charlie Ruschke & Jessica Borowy

III Jan Chrapusta & Karolina Hajnos

III Kamil Andreasik & Nicolette Jacek

REST IN PEACE:

+ Angela Cinquepalmi

+ Diane J. Cwikla

+ Charles J. Cicero

REMEMBER IN PRAYER

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because

Alterson Barbara

Bauer Teri

Biancalana Irene

Bergen Yette

Bergen Jayden

Brown John

Terri Calcitrai

Caltagirone John

Carsello Heather

Colamonico Frank

Crespo Nelson

Del Vechio Violet

Di Vincenzo Katherine

Donohue Aleksandra

Frei John

Gawlik Alina

Goralczyk Władysława

Gruber Magdalena

Guzzetta Rose

Hernandez Martin

Hotcaveg Betty

Jurczykowski Brianna

Jurczykowski Jessica

Kwiecien Zbigniew

Lagos Liliana

Mascardini Marion

McFarlin Barbara

McFarlin Timothy

Miceli Carmen

Moore Robert

Mora Family

Moris Molly

Moscardini Marion

Naggo Laura

Nykiel John

Ortega Dario Ostria

Paterson Scott

Perez Graciela

Peshek Maria

Peters Phillis

Segopva Veronica

Starczek Stanisława

Steiser Neville

Swanson Julia

Szymanski Martin

Tabor Declan

Wagy Magan

Wojtowicz Gertrude

PLEASE PRAY FOR THOSE SERVING IN THE MILITARY

SA Andrew Rios and Konrad Kulon



If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one .

OUR STEWARDSHIP OF TREASURE



As we continue to serve the needs of our parish community,
your ongoing financial support is deeply appreciated.
You may mail your offering to the parish, drop it off in the secure
mail slot at the parish office, or give online by visiting:

www.stferdinandchicago.org

Thank you for your generosity and for being part of our
parish family.

July 26 — \$8,941

May God bless you for your generosity!

Thank You — Bóg zapłać

Gracias — Salamat!

PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH
IN YOUR WILL.

PARISH CALENDAR FOR THIS WEEK:



August 03

8:00am – 3:00pm – SFS Camp – Cafeteria
6:30pm – 8:30pm - Cub Scouts Pack 3051 – Convent
6:30pm – 8:30pm – Troop#51 – JTC
7:00pm – 9:00pm – Polish Group Zumba – Gym
7:00pm – 9:00pm – Youth Group – Rectory
7:00pm – 10:00pm – Knights of Columbus – Canning Hall

August 04

8:00am – 3:00pm – SFS Camp – Cafeteria
5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall
5:30pm – 8:00pm – Radość - JTC
8:00pm – 10pm – Polonia Dance Group - JTC
8:00pm – 10:00pm – Volleyball Group – Gym

August 05

8:00am – 3:00pm – SFS Camp – Cafeteria
1:00pm – 4:00pm – Legion of Mary – Convent
4:00pm – 5:00pm – OLPH Novena
5:00pm – 6:00pm – Filipino Mass – Church
5:45pm – 7:15pm – Kropeczki – Convent
6:30pm – 8:30pm - Cub Scouts – Convent
6:30pm – 8:30pm – Bible Study/Spanish – Rectory
7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym
7:00pm – 8:00pm – Polish Group Zumba - JTC

August 06

8:00am – 3:00pm – SFS Camp – Cafeteria
8:30am – 9:30am – Legion of Mary – Adoration Church
5:00pm – 9:00pm – Radość - Church
5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall
6:00pm – 9:00pm – Cub Scouts – JTC
6:00pm – 9:00pm – Girls Scouts – Convent
7:00pm – 9:00pm – Guadalupano Group – Rectory

August 07

8:00am – 3:00pm – SFS Camp – Cafeteria
9:00am – 12:00pm – Legion of Mary – Convent
10:30am – 1:30pm - Legion of Mary – Convent
5:00pm – 6:00pm - Black Nazarene – Church
7:00pm – 9:00pm – SPREAD – Convent
7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym
8:00pm – 11:00pm – Collegium Cantorum - Chapel

August 08

5:00pm – 7:00pm – Basketball Altar Boys – Gym
7:00pm – 9:00pm – AA Meeting – Convent

August 09

8:00am – 10:00am – Rosary Group - JTC
6:00pm – 8:00pm – Sunday Volleyball - Gym

LECTORS AND EUCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE:

August 8th & 9th

Sat.	5:00PM Vigil	L- A. Chambers EM H. Palumbo, J. Caltagirone
Sun.	8:30AM	L – S. Pasko/R. Pasko EM - R. Pasko, A. Kass & M. McGinnis
	11:30AM	L – D. Vincente EM – D. Vincente, M. Medina & E. Camara
	5:00 PM	L. - J. Portlanger EM - C. Trujillo, J. Portlanger G. Groeper

August 15th & 16th

Sat.	5:00PM Vigil	L - Dr. M. Starsiak EM - H. Palumbo, Dr. M. Starsiak, J.Caltagirone
Sun.	8:30AM	L - S/R. Pasko EM – S/R. Pasko, A. Kass, M. Medina
	11:30AM	L. - E. Camara EM. - E. Camara, S. Kass, D. Vincente
	5:00PM	L. - P. Holod EM - C. Trujillo, P. Holod, G. Groeper

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jer 28:1-17/Ps 119:29, 43, 79, 80, 95, 102/
Mt 14:22-36

Tuesday: Jer 30:1-2, 12-15, 18-22/Ps 102:16-18, 19-21, 29,
22-23/Mt 14:22-36

Wednesday: Jer 31:1-7/Jer 31:10, 11-12ab, 13/Mt 15:21-28

Thursday: Dn 7:9-10, 13-14/Ps 97:1-2, 5-6, 9/2 Pt 1:16-19/Mt 17:1-9

Friday: Na 2:1, 3; 3:1-3, 6-7/Dt 32:35cd-36ab, 39abcd, 41/
Mt 16:24-28

Saturday: Hb 1:12-2:4/Ps 9:8-9, 10-11, 12-13/Mt 17:14-20



“GENERATION TO GENERATION” - Pledge Update as of July 28, 2026

THANK YOU for: \$ 640,000 = 91 % of Goal: \$ 710,000

50% of that ➤ \$ 320,000 ➔ for our Parish projects

Anonymous CASH
 Ms. Danuta Aksamit
 Mr. Raphael Alvarado
 Mr. & Mrs. Paul Angarone
 Mrs. Delphine Antos
 Mr. & Mrs. Marek Babiarz
 Mr. Martin Bahena
 Mr. & Mrs. Krzysztof Baniak
 Mr. and Mrs. David Baran
 Ms. Maureen Joanne Barry
 Mr. and Mrs. Leszek Bazula
 Ms. Patricia Benitez
 Mrs. Danuta Bialas
 Mr. & Mrs. Stanislaw Bialon
 Mr. & Mrs. Zofia Grzegorz Bigos
 Mr. & Mrs. Edmund Bogusz
 Mr. Ronald Bold
 Ms. Alicja Bordyl - Mendoza
 Mr. and Mrs. Janusz Bozek
 Mr. & Mrs. Marek Brongiel
 Mr. & Mrs. Alden Yolanda Brugada
 Mr. and Mrs. Thomas Bucaro
 Ms. Maria del Rosario Bucio
 Mrs. Krystyna Budziszewska
 Mr. and Mrs. Danny Buendia
 Mr. Julius Bugtong
 Deacon William & Paula Burns
 Mr. Joel Cabalar
 Mr. & Mrs. Semiro Cabriga
 Mr. John Caltagirone
 Ms. Maria Camacho
 Ms. Lucille D. Caravette
 Mr. & Mrs. Rafal Karolina Ciezadlo
 Mr. & Mrs. William Ciota
 Mr. & Mrs. Anna Daniel Cira
 Mr. & Mrs. Anna Stanislaw Cizek
 Mr. Tadeusz Ciukaj
 Ms. Martha Perales - Clark
 Mr. & Mrs. Vincent Clemente
 Domingo & Lourdes B. Cochon
 Mr. & Mrs. Jose V. Compendio
 Mr. & Mrs. Abraham Contreras
 Ms. Maria Cortes
 Mr. Diego Cruz

Mr. & Mrs. Guillermo Cuello
 Ms. Stella Czarnecki
 Mr. and Mrs. Maciej Dabek
 Mr. & Mrs. Donatilio De Leon Jr.
 Ms. Maria Del Rosario Bueio
 Mrs. Aleksandra Denisiuk
 Sandra DiTata
 Mrs. Irene Donnowell
 Mr. James Dougherty
 Fr. Marek Duran
 Ms. Yolanda Duran
 Ms. Vilma Duran
 Mr. and Mrs. Danilo Durante
 Mr. & Mrs. Lea Edward Estrada
 Ms. Reah Fernandez
 Mr. & Mrs. Jason Fernando
 Mr. and Mrs. Brian Flores
 Mr. & Mrs. Paul Erin Boyle Folino
 Mr. and Mrs. Zofia Frys
 Mr. & Mrs. Jozef Gaca
 Mr. and Mrs. Ryszard Gacek
 Mr. & Mrs. Krzysztof Giedrojc
 Mr. and Mrs. Marek Glodz
 Fr. Piotr Gnoinski
 Ms. Elizabeth Go
 Mrs. Esmeralda Gonzalez
 Mrs. Irena Grodzik
 Mrs. Elzbieta Gucwa
 Mr. & Mrs. Tomasz Hejnar
 Mr. & Mrs. Joseph Hercik
 Ms. Leticia Hernandez
 Mr. & Mrs. Lope Melany Hilado
 Mr. & Mrs. Cindy Peter Holod
 Mr. Andrzej Homenda
 Mr. and Mrs. Adam Jaje
 Mr. and Mrs. Mitchell Janik
 Tadeusz Maria Januszczak
 Mr. & Mrs. Edward Jasinski
 Mr. and Mrs. Jerzy
 Mrs. Maria Jesionka
 Mr. and Mrs. Peter Jockl
 Mr. & Mrs. Krzysztof Kaczowka
 Mr. and Mrs. Robert Kalinowski
 Mr. & Mrs. Sophia Benedict Kass

Mr. and Mrs. Jan Klimaszewski
 Mr. Czeslaw Klusek
 Mr. and Mrs. Rafal Kuczek
 Mr. & Mrs. Jozef Joanna Kurczak
 Mr. and Mrs. Zbigniew Kusior
 Mr. & Mrs. Jan Kwak
 Mr. & Mrs. Przemyslaw Laski
 Mr. and Mrs. Jozef Laskowski
 Ms. Milagros Lay
 Ms. Maria Leon
 Mrs. Helena Lesak
 Mr. and Mrs. Cresente Ligo
 Mr. and Mrs. Stanislaw Lipinski
 Mr. Mrs. Leonarda Jerzy Lonski
 Mr. Marco Antonio Lopez
 Mr. & Mrs. J. Virginia Lowinski
 Mr. Joseph Macejak
 Mr. John Maciaszkiewicz
 Mrs. Joann Mack
 Mr. & Mrs. Henry Majcher
 Mrs. Susan Malinowski
 Mr. and Mrs. Michal Marczyk
 Ms. Maritza Marin
 Mr. & Mrs. Leonides Martinez
 Mr. & Mrs. Matthew McFarland
 Mr. Michael McGovern
 Mr. & Mrs. M. Margaret McGraw
 Mr. & Mrs. Wladyslaw Mecinski
 Mr. & Mrs. Robin Meyers
 Mr. and Mrs. James Minarcik
 Mrs. Wilhelmina Minas
 Mr. and Mrs. Cassandra Mira
 Mrs. Carmen Moreno
 Mr. & Mrs. Andrzej Mroczka
 Mr. & Mrs. Natalia Murillo
 Mr. and Mrs. Angel Nieto
 Deacon Bienvenido & Mrs Nieves
 Ms. Barbara Nowak
 Ms. Anna Nycz
 Mr. and Mrs. Adam Ochal
 Mr. & Mrs. Robert Olszowka
 Mr. and Mrs. Antonio Ong
 Mrs. Irena Orda
 Mrs. Mary Pacyna

"GENERATION TO GENERATION" - Pledge Update as of July 28, 2026

THANK YOU for: \$ 640,000 = 91 % of Goal: \$ 710,000

50% of that ➤ \$ 320,000 ➔ for our Parish projects

Mr. Octavio Palacios
Mr. Antonio Palomar
Mr. and Mrs. Robert Panek
Mr. Jesus Panergo
Mr. Christian Parada
Mr & Mrs Zdzislaw Anna Parada
Mr. and Mrs. Stanislaw Pasek
Ms. Maria Patino
Mr. & Mrs. Edward Pawelko
Krzysztof & Krystyna Pazdyka
Ms. Alicia Perez
Mr. & Mrs. Alex Galarza-Perez
Ms. Patricia Pfeiffer
Mr. & Mrs. Tomasz Pietrzyk
Mr. and Mrs. Thomas Pike
Mr. & Mrs. Lucjan Pilichiewicz
Mr. Michael Planthaber
Mr. and Mrs. Bogdan Podraza
Ms. Aleksandra Pospiech
Mr. and Mrs. Ken Presslak
Mr. & Mrs. Pawel Przebieda
Mr. & Mrs. Witold Przytula
Ms. Claudia Quintero
Mr. and Mrs. Gregory Ramel
Mr. and Mrs. Greg Resendiz
Ms. Lyn Robelo
Mr. Karol Rogowski
Mr. and Mrs. Gustav Roman
Mr. & Mrs. Michal Rudnicki
Mrs. Danuta Sadovski
Mr. & Mrs. Francisco Salazar
Mr. & Mrs. Philip Sammarco
Ms. Denise Santangelo
Mrs. Sharon Sasso
Mr. Kenneth Schenatzki
Ms. Shirley Schofield
Mr. & Mrs. Evangeline Bill Sipple
Mr. & Mrs. Andrzej Skoczen
Ms. Bogumila Skorulska
Mrs. Helena Sleszynska
Mr. & Mrs. Miroslaw Smoter
Ms. Aurora Soriano
Mr. Stanislaw Sroka
Dr. Mary Starsiak

Ms. Betty Starsiak
Mr. & Mrs. James Stauber
Mr. & Mrs. Adam Strzepka
Mr. and Mrs. Frank Sullivan
Mr. & Mrs. Wieslaw Sweder
Mr. & Mrs. Piotr Swierczek
Mr. & Mrs. Eugene Szaban
Mr. Krzysztof Szaladyga
Mrs. Apolonia Szorf - Lassak
Mr. & Mrs. Wiktor Szumlanski
Mr. & Mrs. Robert Szymczyk
Mr. Timothy Szymski
Ms. Elzbieta Toloczko
Mr. and Mrs. Teodelito Torio
Ms. Maria Trojak
Mr & Mrs. Janusz Troszczynski
Mr. & Mrs. Keegan Trudgen
Mr. & Mrs. Tadeusz Tylewski
Mrs. Maria Uszko
Mr. and Mrs. Tyrone Valdez
Mr. and Mrs. Jorge Velez
Mrs. Faye Vicente
Ms. Lourdes Villar
Mr. & Mrs. Tadeusz Wegrzyniak
Mrs. Lucja Wierzchucka
Ms. Danuta Wiktor
Mr. and Mrs. Richard Wiltse
Mr. Tadeusz Winkiewicz
Mr. and Mrs. Witold Wojtowicz
Mr. and Mrs. Bogdan Wrobel
Mr. and Mrs. Michal Wysocki
Mr. & Mrs. K. Andrzej Wzorek
Mr. and Mrs. Tomasz Zabiegly
Mr. James Zachacki
Mr. and Mrs. Richard Zajac
Mr. & Mrs. Omar Zamudio
Ms. Alejandra Zavala
Mr. & Mrs. Julian Zwijacz



\$ 70,000

We need that **↑** to meet the Goal
There is still around **350 Families**
that are meditating on their
decision to pledge their help.

Please, say: YES.

Even the smallest pledge makes a
great impact. If many of you
would help just a little then all of
us will make a great progress.

Pledge Cards in English, Polish
and Spanish are available at the
Parish Rectory or on the tables at
the back of our church.

**\$ 1 a day can go a very
long way in the 5 years
of this campaign**



DAILY SACRIFICE	Monthly	Quarterly	Annually	Total over 5 years
~\$7	\$200	\$600	\$2,400	\$12,000
~\$5	\$150	\$450	\$1,800	\$9,000
~\$3	\$100	\$300	\$1,200	\$6,000
~\$2	\$60	\$180	\$720	\$3,600
~\$1	\$40	\$120	\$480	\$2,400
a month for _____ years for a total pledge of \$ _____				

a month for _____ years for a total pledge of \$ _____

St. Ferdinand School's



TUES., AUG 11:
PRESCHOOL
POPSICLES ON THE
PLAYGROUND
6:00-7:00 PM

THURS., AUG 13:
SCHOOL SUPPLY
DROP-OFF
& NEW FAMILY
ORIENTATION
5:00-6:30 PM

*Stay tuned
for
more details!*

Back to SCHOOL

**SAVE
THE DATES!**

EVENTS

TUES., AUG 18:
FIRST DAY OF SCHOOL
7:45-1130 AM
-and-
"BOO HOO or YAHOO!"
Donuts and Coffee
8:00 AM - 9:00 AM



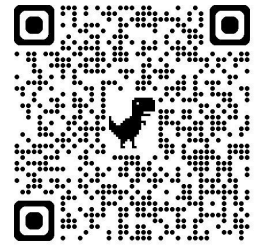
TUES., AUG 25:
BACK-TO-
SCHOOL/PARENT
NIGHT
6:30 PM Chapel &
Classrooms

PARENTS
The Information You Need!

NEWS FROM RELIGIOUS EDUCATION AND SPANISH MINISTRY



RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM CLASES DE CATESISMO LAS INSCRIPCIONES YA ESTÁN ABIERTAS!!!



REGISTRATION OPEN FOR 2026/2027

Communion: Prepare to receive the Eucharist

Confirmation: Confirm our Baptismal

OCIA: Order of Christian Initiation of Adults By which one is initiated-baptize, confirmed and receives the Eucharist.

RICA: Rito de Iniciación para Adultos. Esta clase es especial para los adultos que desean tener los sacramentos de iniciación.

Clases Begin September 13, 2026 / Las clases comienzan el 13 de septiembre

Sundays from 9:25 am to 11:25am followed by the Holy Mass at 11:30am / las clases son los Domingos de 9:25 am a las 11:25 am seguida de la Santa Misa.

For more information contact / para mas information / Xochilt Aleman DRE at 773-622-3022 ext. 365.

Text "Sacrament" at 872-216-0434 for more info: xaleman@saintferdinand.org or stop by the rectory Usted puede enviar un texto con la palabra "Sacramento" y le enviare información. (Hablo español)



FEAST OF THE TRANSFIGURATION OF THE LORD – AUGUST 6

On August 6, the Church celebrates the Feast of the Transfiguration of the Lord. On Mount Tabor, Jesus revealed His divine glory to Peter, James, and John, strengthening their faith before His

Passion. The Father's voice proclaimed, *"This is my beloved Son... listen to Him."* As we celebrate this feast, may we renew our commitment to listen to Christ each day and allow His light to transform our hearts, giving us hope and strength to faithfully follow Him.



PILGRIMAGE TO OUR LADY OF CHAMPION IN WISCONSIN

August 15, 2026

The Legion of Mary invites everyone to join us for our 13th annual pilgrimage to the National Shrine of Our Lady of Champion in Champion,

Wisconsin, on the Feast of the Assumption, Saturday, August 15, 2026. The Shrine of Our Lady of Champion is the site of the only Church-approved Marian apparition in the United States.

The bus will depart from St. Ferdinand Church (small parking lot on Belmont Avenue) at 6:00 AM and will return at approximately 8:00 PM the same day. A special outdoor Mass will be celebrated at 11:00 AM, followed by a procession.

Cost:

- \$75 per person

Seating is limited, so please reserve your spot early. For more information or to register, please contact Emma at (773) 934-4161.

„I invite you to come to the Shrine of Our Lady of Champion, located in the Diocese of Green Bay Wisconsin. For over 150 years, the faithful have come to this hallowed site seeking the intercession of the Blessed Virgin Mary. In her we find a loving mother, who is ever willing to intercede for us, so that we may be drawn into a deeper love and union with her Son.” (Bishop Ricken)

KNIGHTS OF COLUMBUS

Family COOKOUT & PICNIC

to celebrate end of summer!

HOSTED BY THE
➤ **MATER CHRISTI COUNCIL #14284** ➤

WHEN:
SUNDAY, AUGUST 16, 2026
AFTER 11:30 A.M. MASS — 12:30 P.M. TO 3:30 P.M.

LOCATION:
ST. FERDINAND MARIAN / JP II GROTTA,
BEHIND THE RECTORY.
5900 W BARRY AVE, CHICAGO, IL

CORN HOLE TOURNAMENT
➤ and games for the kids! ➤

★ FREE ADMISSION ★
DONATIONS WILL BE APPRECIATED

For more information contact
Ron Pasko rapasko@gmail.com
or Misael Arroyo arroyomi@gmail.com

MARRIED IN 1976?

Have you registered for the Annual Golden Wedding Anniversary Mass? Couples celebrating their 50th Wedding anniversary from across the Archdiocese of Chicago are invited to gather together for the Golden Wedding Anniversary Mass to be celebrated by Cardinal Cupich on Sunday, **September 13, 2026 at 2:30pm**. The Mass will be celebrated at Holy Name Cathedral (735 N. State Street in Chicago). Please email gwa@archchicago.org or contact the parish office with any questions. To register online, please visit pvm.archchicago.org/events/golden-wedding. We hope to see you there!





Święto Przemienienia Pańskiego 6 sierpnia

W czwartek, 6 sierpnia, Kościół obchodzi Święto Przemienienia Pańskiego. Tego dnia wspominamy wydarzenie z Góry Tabor, kiedy Jezus ukazał się uczniom – Piotrowi,

Jakubowi i Janowi – w swojej boskiej chwale. Jego twarz zajaśniała jak słońce, a szaty stały się lśniaco białe. Obok Niego ukazali się Mojżesz i Eliasza, a z nieba rozległ się głos: „*To jest mój Syn umiłowany, Jego słuchajcie*”.

Przemienienie Pańskie jest zapowiedzią zmartwychwstania i przypomnieniem, że Jezus jest prawdziwym Bogiem i Zbawicielem. To również wezwanie do naszej wewnętrznej przemiany i do życia w świetle Jego nauki.

Święty Jan Paweł II mówił, że Przemienienie jest zaproszeniem do patrzenia na Chrystusa oczami wiary i pozwolenia, aby Jego światło przemieniało nasze życie. Jest to również przypomnienie, że modlitwa prowadzi do głębszego spotkania z Bogiem i przemiany serca.



Koło Podhalan i Miłośników Tatr przy Parafii Św. Ferdynanda organizuje pielgrzymkę:

Wielki Odpust Podhalański Munster, Indiana 16 sierpnia 2026r.

Wyjazd z parkingu Parafii o godzinie 9-tej, planowany powrót o godz. 18-tej.
Cena uczestnictwa: \$50.00 od osoby
(przejazd luksusowym autokarem).

Warto uczestniczyć i zobaczyć, jak górale z wielką wiarą i miłością oddają cześć swojej patronce pięknym śpiewem i modlitwą – Matce Bożej Ludzimierskiej, Gaździnie Podhala.

Przy tej okazji możesz również zasmakować prawdziwego, domowego, góralskiego jadła, pięknej muzyki i tańców zespołów góralskich.



Zabieramy wszystkich, którzy chcą tam jechać i wspólnie spędzić czas z góralami w pięknych ogrodach Ojców Karmelitów Bosych w Munster,

Po rezerwację i informację prosimy dzwonić:

Anna (773) 330-4822

Zofia (312) 919-8089

Zapraszamy serdecznie wszystkich do wyjazdu!



**Zapraszamy na wieczór modlitwy, refleksji
i dzielenia się wiarą z udziałem biskupów**

**Artura Ważnego
i Roberta Fedka**

**Wtorek 4 sierpnia 2026 r.
początek o godz. 7 p.m.**

**Jezuicki Ośrodek Milenijny
5835 West Irving Park Road
Chicago, IL 60634**



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

Najbliższy **piątek 7 sierpnia** to Pierwszy Piątek miesiąca. Spowiedź św. od godz. 6:00 do 7:30PM. Msza św. o godz. 7:00PM.

Dziewięć pierwszych piątków miesiąca w objawieniach Małgorzaty Marii Alacoque

Powiedział o niej sam Jezus francuskiej siostrze zakonnej, św. Małgorzacie Marii Alacoque w czasie objawień. Przez ponad półtora roku ukazywał jej On swoje Serce płonące miłością do ludzi i zranione ich grzechami. Św. Małgorzata usłyszała od Jezusa o obietnicach, jakie daje On czcicielom jego Serca. Wśród nich pojawia się i ta: „Przyrzekam w nadmiarze miłosierdzia Serca mojego, że wszechmocna miłość moja udzieli tym wszystkim, którzy komunikować będą w pierwsze piątki przez dziewięć miesięcy z rzędu, łaskę pokuty ostatecznej, że nie umrą w stanie niełaski mojej ani bez sakramentów i że Serce moje stanie się dla nich bezpieczną ucieczką w godzinę śmierci”.

Mówiąc to Jezus ukazał się św. Małgorzacie jako ubiczowany. Z czasem obietnicę tę nazwano „Wielką”, jako największą, jakiej człowiek może dostąpić w czasie ziemskiego życia. Jezus obiecuje praktykującym 9 pierwszych piątków miesiąca, że nie umrą nie będąc w stanie łaskie uświęcającej.

ZAPRASZAMY DO KÓŁ ŻYWEGO RÓŻAŃCA

Różaniec to modlitwa, która może zmienić człowieka, rodzinę, społeczeństwo, a nawet narody. Na tę modlitwę możemy przeznaczyć różny, niewykorzystany lub marnotrawiony czas, np. w chorobie, samotności, bezsenności i innych sytuacjach. Jeżeli zorganizujemy sobie odpowiednio porządek dnia, zawsze znajdziemy czas na choćby jeden dziesiątek różańca. Jeżeli pragniesz doskonalić swoją duchowość i pobożność maryjną, zapraszamy do wstąpienia do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda.

W każdą drugą niedzielę miesiąca gromadzimy się o 6:20 AM na wspólnym różańcu, Mszy Świętej od 7:00 AM, zmianie tajemnic, a potem spotykamy się na wspólnym śniadaniu i krótkiej konferencji duchowej.

Jeśli pragniesz wstąpić do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda – dzwoni do głównej zelatorki – Helena Lesak: (773) 387 – 2337



ZAPISY do 7 sierpnia online:

www.polonijnapielgrzymka.com

ZAPISY STACJONARNE

- **Dni powszednie: do 7 sierpnia**
Doma w Harwood Heights i księgarnia Źródło
- **W niedzielę 2 sierpnia:**
Kościół św. Konstancji
Kościół St. John Brebeuf w Niles

Taste of Polonia 2026
FESTIVAL OF MUSIC & FOOD
LABOR DAY WEEKEND
4 – 7 WRZEŚNIA
NIEZALEŻNIE OD POGODY

Michał Wiśniewski
akustycznie

Feel

Organek

Msza Św. - Niedziela 11 a.m. w teatrze
4 dni - 3 sceny - Ponad 60 wykonawców
Wspaniała rozrywka dla całej rodziny - Mini golf
Pokazy motocyklowe - Strefa dla dzieci

Copernicus Center, 5216 W Lawrence Ave, Chicago
WWW.TOPCHICAGO.ORG

DR. MARY A. STARSIAK
GENERAL FAMILY DENTISTRY
Parishioner/Alumna
773-545-0057
www.drmarystarsiak.com

ILLINOIS CANCER SPECIALISTS
Our Only Care Is You
773.774.0042
Experience Matters
Specializing In Cancer And Blood Disorders

Community Savings Bank
Traditional, online & mobile banking
4801 West Belmont Ave. • 773-685-5300
www.communitysavingsbank.bank
MEMBER FDIC

PRIVATE EVENT SPACE
BIRTHDAYS ~ BAPTISMS
ANNIVERSARIES
BOOK TODAY
773-237-0571

Advertise Here!
Contact Dorothy Jaworska
djaworska@4LPi.com | (800) 950-9952 x2105

MENARD DENTAL CENTER
2752 N MENARD AVE.
(AT DIVERSEY BETWEEN AUSTIN & CENTRAL)
DR. LEONARD A. TRAGAS
ST. FERDINAND ALUMNI
(773) 637-1200

catholicmatch®
Wisconsin

CHIROPRACTIC • NUTRITION • BRAIN BALANCING
• REID •
DR. CHRIS REID
DR. SHAY REID
DR. SHAUGHN REID
Parishioners
Family Wellness
217.698.5800
reidfamilwellness.com

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates

PINKY
Bodyshop & Auto Repair
773-384-9000
3410 N. Cicero

CatholicMatch.com/WI

Pietryka Funeral Home
5734-40 W. Diversey 773-889-0115
Fullerton Funeral Home
5735 W. Fullerton 773-237-6400

PERPETUAL PEACE COUNSELING
www.perpetualpeacecounseling.com

Does your organization need a newsletter?
We'll cover the printing costs!
Learn more at
lpicommunities.com

NUZZO SEWER & PLUMBING INC.
708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280
All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
Video Sewer & Locating Service
www.nuzzoplumbing.com

CAROLINE KACZOWKA, OD
Optometrist / Okulista
5600 W. Addison St., Ste. 102, Chicago
(773) 736-1717
Absolwentka Polskiej Szkoły św. Ferdynanda

Say Good-bye to Clogged Gutters!
Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
\$99 Installation*
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
Get it. And forget it.®
Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Less paperwork. More control over your finances.
Scan the QR code or visit
ramp.com/businesshelp
ramp
HELPING YOUR BUSINESS Save Time • Save Money
STORE: 00187 CASHIER: ERIC
Hours Saved 3.68
AUTOMATED RECEIPTS

Anthony's HEATING & COOLING INC.
Summer Special - \$79.95
Furnace or Central Air
16 pt. Clean & Tune
NEW CENTRAL AIR
Starting at \$2,895!

Never miss our bulletin!
Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.
Scan to subscribe on
parishesonline.com

Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave. 773-286-2500
Cremation Services Available Mowimy Po Polsku
Pre-Arranged Funerals Family Owned & Operated
IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert*
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com
\$1 Less Than a day

Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724

Royal Flowers
3404 N Harlem Ave • Chicago
(773) 622-0922
royal-flowers.com
Receive 10% off for Parishioners

"Our Family is with You, When Your Family Needs Us the Most"
SHELDON-GOGLIN-KAMINSKI
FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES
"Serving Your Community for Over 150 Years"
MARK A. KAMINSKI, SR., Owner & Funeral Director
BOGUSLAW GAL, Manager & Funeral Director
Tradycja i Obsługa Polska
5935 W. Belmont Avenue • Chicago, IL 60634 • 773.237.4404
www.kaminskifamilyfuneralhomes.com



ST. FERDINAND PARISH

Phone: (773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org

PARISH STAFF

Rev. Peter Gnoinski, Pastor @ 231,
pgnoinski@saintferdinand.org
Rev. Marek Duran – Weekend Helper – ext. 239
Fr. Kingsley Mgbojirikwe - Resident Helper
Deacon William Burns – RCIA teacher
Br. Dr. James Drangsholt, OSF @ 247,
jdrangsholt@gmail.com
Director and Coordinator of Music/Liturgy; Lectors & EMs
Homebound Ministers of Care Scheduler

SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary - ext. 225
gletkiewicz@saintferdinand.org
Mrs. Sophie Kass - Office Support - ext. 222
Ms. Margaret Brumann - Operations Director
Sr Boguslaw Bladek – Sacristan - ext. 232
Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska - Bulletin Editor
Fr. Lukasz Pyka - Website Editor, lpyka@saintferdinand.org
Mrs. Helen Lesak — Housekeeping and Church Candles

PARISH SCHOOLS and CCD:

3131 N. Mason, Chicago, IL 60634

St. Ferdinand School: 773 622-3022

Mrs. Erin Boyle Folino - Principal
School Advisory Committee: Mr. Brian Flores

Polish Saturday School of St. Ferdinand: 773-945-0505

Mrs. Halina Zurawski - Principal
Parents Association: Anna Panek
szkolaswferdynanda@gmail.com

Religious Education / OCIA/ Youth Ministry / LFC

Mrs. Xochilt Aleman, DRE: 773-622-3022, ext. 365
xaleman@saintferdinand.org (Hablo Espanol)

SPRED (Special Religious Development)

Ms. Shirley Schofield (Hablo Espanol) 773 294 1995

ALTAR SERVER Ministry: Fr. Duran and Ms. Kass

CONVENT: 5936 W. Barry Avenue

Missionary Sisters of Christ the King: 773 889-7979
Sr. Boguslaw Bladek, Sr. Agnieszka Michna

PARISH COUNCIL

Mrs. Betty Ramel - President, Cynthia Aquino,
Br. James Drangsholt, Erin Boyle Folino, Peter Holod,
Sophia Kass, Gregory Ramel , Joyce McGinniss, Sr.
Agnieszka Michna, Michael McGovern, Camilo Trujillo

PARISH FINANCE COMMITTEE

Mr. Tom Bucaro-Chairperson, John Caltagirone, Greg
Ramel, Mr. Robert Olszowka, Br. James Drangsholt

SACRAMENTS

BAPTISM for Children in English: Saturdays when possible.
Sundays: 11:30am at Mass or after Mass.

CHRZEST św. Dzieci po polsku: Sobota po południu
Niedziela, na Mszy o godz. 10am lub 3pm lub po Mszy
angielskiej o 11:30am

OCIA Program: The Rite of Christian Initiation of the Adults.
773 622-3022 @ 365

MARRIAGE: Must be arranged at least 4 months prior to
the ceremony. Call the Parish Office or send an email to
gletkiewicz@saintferdinand.org

FUNERAL – ask the Funeral Home to contact our Parish
Office. Brother James is the contact person for all Funerals.

PARISH GROUPS

ENGLISH GROUPS & ORGANIZATIONS:

Scouts Coordinator, Vince Clemente 773 622-8067
Girl Scouts: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator
Fish Fry: Michael McGovern, Coordinator 773-576-2778
Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio
Pro-Life: Tony Mangiaracina, Helena Lesak
Ushers Club: Mr. Peter Holod
Knights of Columbus: Ron Pasko Jr. (773) 636-1299

PARISH SOCIAL CARE ORGANIZATIONS:

Christian OutReach (COR): Mrs. Joyce McGinniss
773-234-8518 / Darlene Ortiz (773) 996-0078
St. Vincent DePaul Society: Mr. Michael McGinniss
Missionaries of the Poor: Marta Robak (847) 312-6144

SPANISH GROUPS:

Estudio Biblico – Deacon Jaime Rios (773) 837-7748
Grupo Guadalupano —Xochilt Aleman (760) 580-8650

FILIPINO GROUPS:

St Ferdinand Filipino Community: Cynthia Aquino
Legion of Mary: Miss Aurora Almeida
Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara
Word of Life - Dito Camara (773) 344-8514

POLISH ORGANIZATIONS:

Good Shepherd Club: Mr. Adam Ochał
Highlanders Club: Mrs. Bronisława Obrochta
Związek Żołnierzy NSZ Chicago – Arkadiusz Cimoch

POLISH RELIGIOUS GROUPS:

Apostles of the Divine Mercy: Krystyna Budziszewska
Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak
Polish Children Ministry / Ziarno: Sr. Agnieszka Michna

POLISH ART & MUSIC GROUPS:

Chór Filareci-Dudziarz: Jadwiga Koszalka
Collegium Cantorum Polonia: Arkadiusz Górecki
Kropeczki: Sr. Agnieszka Michna
Polonia Ensemble: Ms. Anna Kryszynski
Radość: Ms. Marzena Kulesza